LoreScans Presents:
Ayakashiko Chapter 29
Stary and Art by:
Hijiki
Translated by:
Lorelaiii
Edited by:
Jeole
Praafread by:
OTALP, Altair
discord.gg/gZN6nbd
@LoreScans
lorescans.blogspot.com

第29話

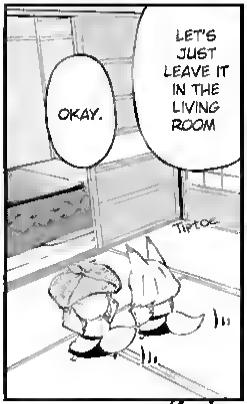
あやかしこ

ayakashiko

ヒジキ

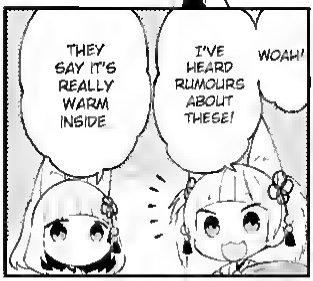
Tip——toe...
IT'S QUIET

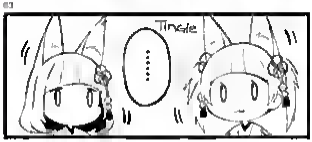
THE NEET KITSUNE COULD BE LURKING SOMEWHERE INSIDE AGAIN.
MRRR...
Ewish!
DON'T LET YOUR GUARD DOWN, AKI-CHAN
LOOKS LIKE NOBODY'S INSIDE, KUKI!


LET'S JUST LEAVE IT IN THE LIVING ROOM
OKAY.
Tiptoe

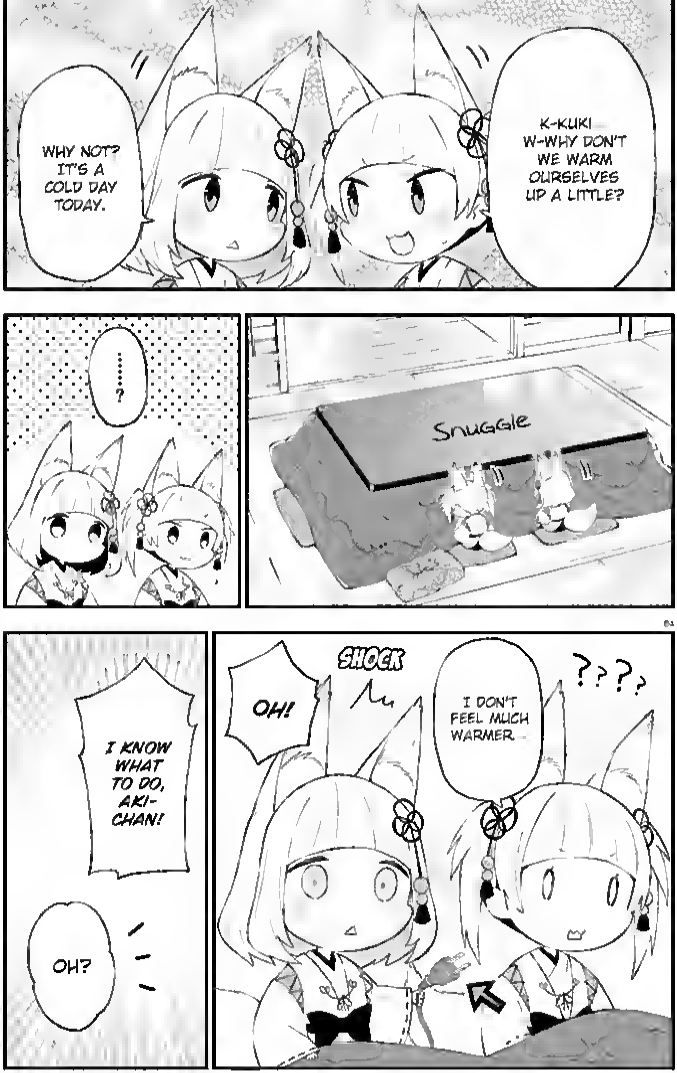
THIS PRECIOUS ITEM THAT OUR BELOVED NEE-SAMA LEFT IN OUR CARE
MUST NOT BE STOLEN BY ANYONE!

HMM?

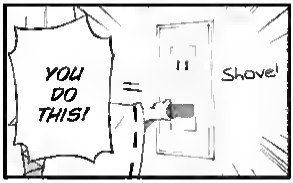

WOAH!
I'VE HEARD RUMOURS ABOUT THESE!
THEY SAY IT'S REALLY WARM INSIDE


Tingle
.....

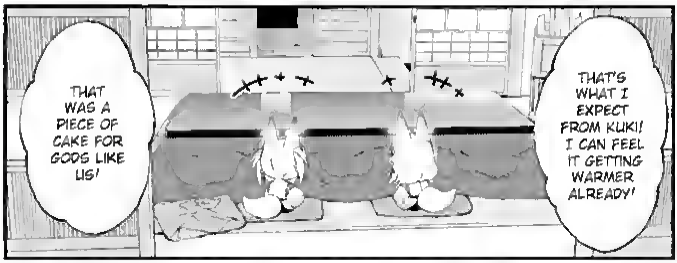
WHAT'S THIS FUTON-LOOKING THING?
ISN'T IT A KOTATSU?

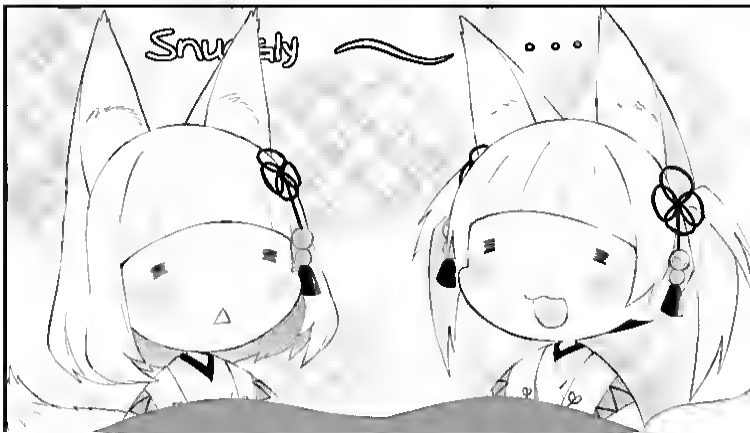

K-KUKI... W-WHY DON'T WE WARM OURSELVES UP A LITTLE?
WHY NOT? IT'S A COLD DAY TODAY.
.....?
Snuggle
I KNOW WHAT TO DO, AKI-CHAN!
OH?
SHOCK
OH!
I DON'T FEEL MUCH WARMER...
???

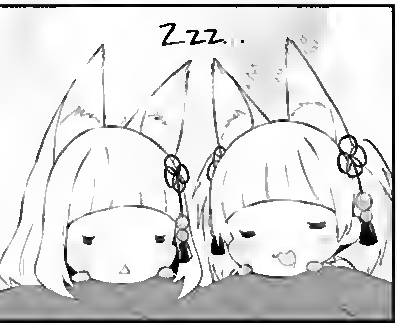
WOAH~!

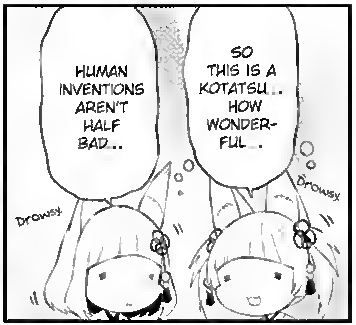

YOU DO THIS!
Shove!

AND THEN THIS!
Flick!


THAT WAS A PIECE OF CAKE FOR GODS LIKE US!
THAT'S WHAT I EXPECT FROM KUKI! I CAN FEEL IT GETTING WARMER ALREADY!


Snu ely
. . .


Zzz..


HUMAN INVENTIONS AREN'T HALF BAD...
SO THIS IS A KOTATSU... HOW WONDER-FUL...
Drowsy
Drowsy

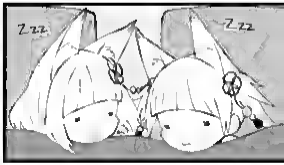
.....

Zzz
WHAT ARE THE TWINS DOING HERE...

HELLO~!
EMI-CHAN WILL BE HERE ANY MINUTE NOW
ISN'T THIS SUCH PERFECT TIMING TOO?
SPEAK OF THE DEVIL

BREAKING IN AND TAKING A NAP.. IS THERE A LIMIT TO HOW SHAMELESS GODS CAN BE..?
DID THEY COME TO VISIT US AGAIN?
CUTE SLEEPING FACES~

GYAH?!
I'VE CAUGHT AKI-SAMA AND KUKI-SAMA!
HUG!

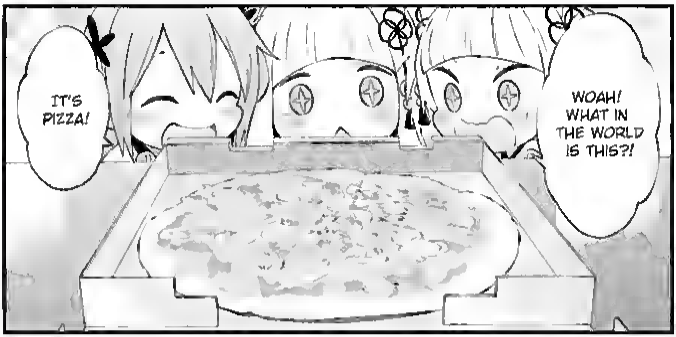

Zzz
Zzz

HIYAHH!!
HUH ...?

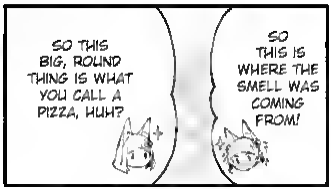
あやかしこ

THIS IS..
float
float
HMM?
HA HA HA HA HA!
L-LET GO OF US!
Y-YOU'RE THAT BLONDIE FROM LAST TIME!
ATTEN-TION!
TODAY WE'RE HAVING A TAKOYAKI PARTY!
SMACK!
Naniwa Stalls
Make it easily at home!
Takoyaki Maker
easy maintenance!
THE SMELL OF FOOD!
IT SMELLS REALLY GOOD!
FUFU YOU'VE DONE WELL TO NOTICE.
Sniff
Sniff
Sniff
?
TAKOYAKI ... PARTY?
?

Rustle
Pizza Hat
HMM?
SO EAT THIS WHILE YOU WAIT!
Before it gets cold~
MAHORON AND I HAVE TO PREPARE THE INGREDIENTS,


IT'S PIZZA!
WOAH! WHAT IN THE WORLD IS THIS?!

IT'S MY FIRST TIME EATING PIZZA TOO..
HOW DO YOU EAT THIS?!
YUKIME!
Excited
Excited
Excited
Excited


SO THIS BIG, ROUND THING IS WHAT YOU CALL A PIZZA, HUH?
SO THIS IS WHERE THE SMELL WAS COMING FROM!

AND MY MOM WOULDN'T LET ME LEAVE WITHOUT IT!
DON'T WORRY ABOUT IT. IT'S PAYBACK FOR THE BENTO!
THANKS FOR ALWAYS BRINGING US GIFTS..

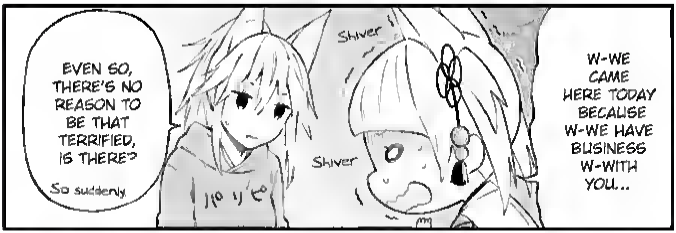
YAY!
HERE YOU GO.
THEY CUT IT FOR YOU AT THE STORE
Probably.
DO WE CUT IT WITH A KNIFE...?

Munch!

Stretch

THESE TWO DON'T REALLY CARE WHAT HAPPENS, AS LONG AS THERE'S FOOD.
But they ran away last time.
BUT IT'S DELICIOUS!
WHAT IS THIS?! IT'S STRETCHING!

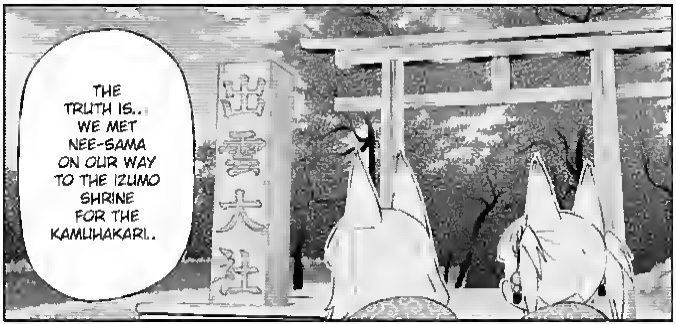
EH? WHAT IS IT?
I MEAN KUUKO!
OI.. NEET....
HUH.


EVEN SO, THERE'S NO REASON TO BE THAT TERRIFIED, IS THERE?
So suddenly
Shiver
Shiver
W-WE CAME HERE TODAY BECAUSE W-WE HAVE BUSINESS W-WITH YOU..

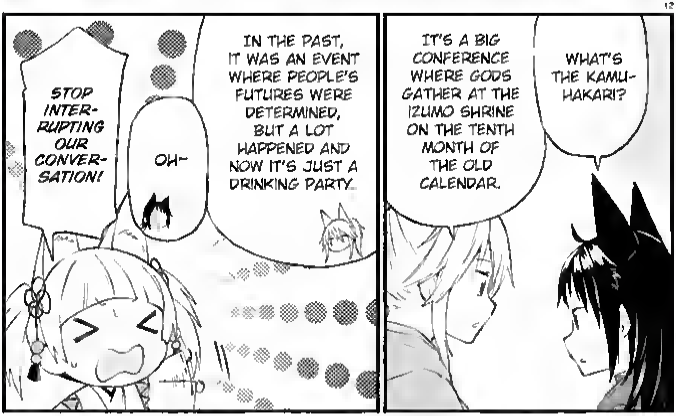
11

SO IT'S FROM UKA-NO-MITAMA-NO-OOKAMI?
NEE-SAMA..
YEP! IT'S FROM UKA-SAMA!
IT'S A PRESENT FROM NEE-SAMA
WHAT-EVER! JUST TAKE IT!

WHAT... WHY ME AGAIN?
AND WHAT'S INSIDE ANYWAYS? I'M SCARED...
H-HOW RUDE!

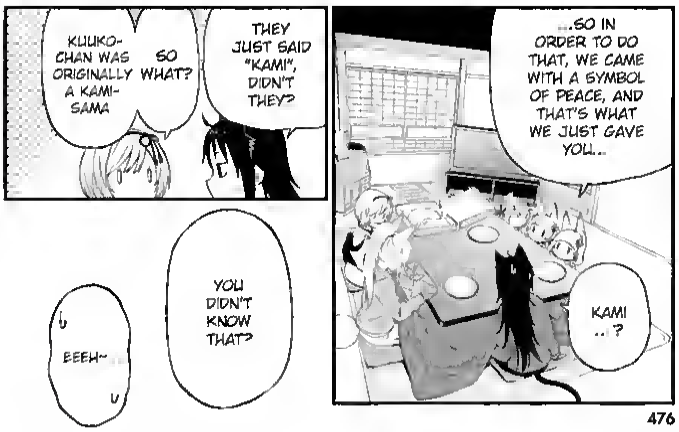

THE TRUTH IS.. WE MET NEE-SAMA ON OUR WAY TO THE IZUMO SHRINE FOR THE KAMUHAKARI..
出雲大社

12


WHAT'S THE KAMU-HAKARI?
IT'S A BIG CONFERENCE WHERE GODS GATHER AT THE IZUMO SHRINE ON THE TENTH MONTH OF THE OLD CALENDAR.
IN THE PAST, IT WAS AN EVENT WHERE PEOPLE'S FUTURES WERE DETERMINED, BUT A LOT HAPPENED AND NOW IT'S JUST A DRINKING PARTY.
OH~
STOP INTER-RUPTING OUR CONVER-SATION!

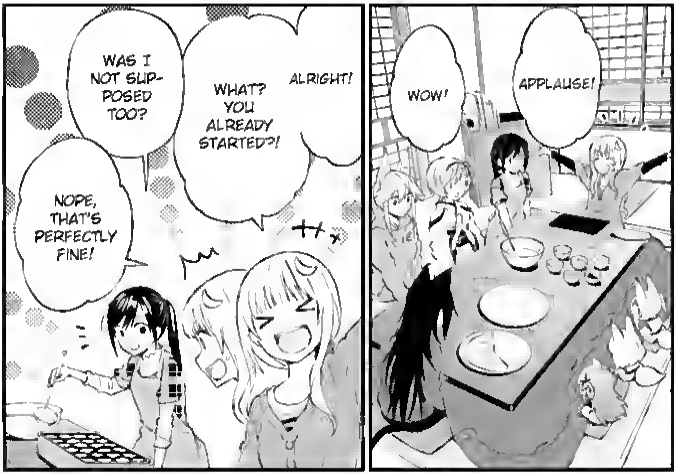
THIS IS WHAT NEE-SAMA SAID!
YEAH, SO...

KYUUAME-NO-KAMI... DO YOU CALL HER "KUUKO" NOW THAT SHE'S FALLEN FROM GODHOOD?
SHE'S NOT THE BAD GIRL YOU THINK SHE IS,
SO PLEASE MAKE PEACE WITH HER
THAT'S AN ORDER!

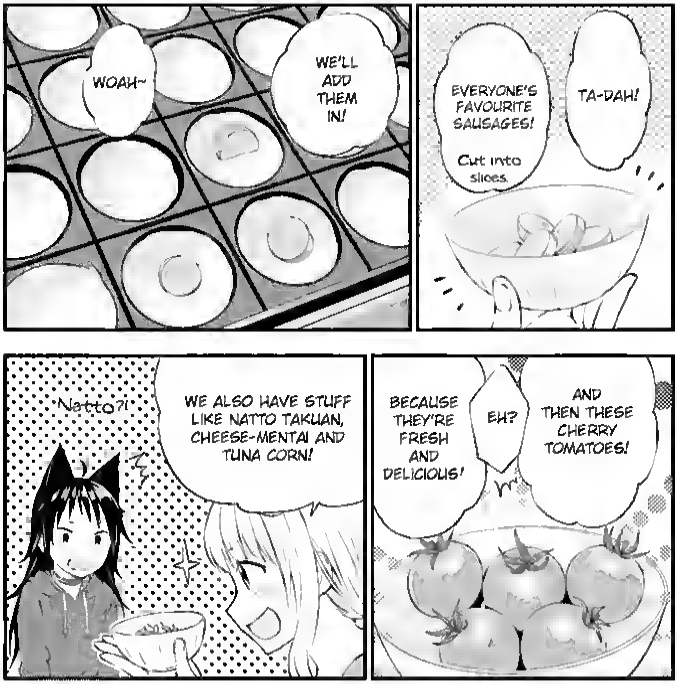

KUUKO-CHAN WAS ORIGINALLY A KAMI-SAMA
SO WHAT?
THEY JUST SAID "KAMI", DIDN'T THEY?
...SO IN ORDER TO DO THAT, WE CAME WITH A SYMBOL OF PEACE, AND THAT'S WHAT WE JUST GAVE YOU...
KAMI ..?
YOU DIDN'T KNOW THAT?
EEEH~

WE PLANNED TO JUST LEAVE IT HERE AND GO HOME.
BUT IF NEE-SAMA TELLS YOU TO DO SOMETHING, YOU DO IT.
WE DIDN'T REALLY WANT TO FORGIVE YOU FOR BULLYING US...
Snuggle
Snuggle
Snuggle
Snuggle
IN WHAT UNIVERSE IS THAT A TRAP?
BUT YOU ENDED UP CAPTURING US WITH THIS INGENIOUS TRAP CALLED A "KOTATSU"

I'D LIKE TO START AYAKASHI-SOU'S FIRST EVER TAKOYAKI PARTY~!
TA
DAH!
THANKS FOR WAITING~!
14
WHAT'S GOING ON?
ATTENTION EVERYONE!

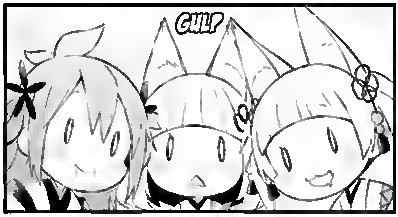

WAS I NOT SUPPOSED TOO?
WHAT? YOU ALREADY STARTED?!
ALRIGHT!
NOPE, THAT'S PERFECTLY FINE!
WOW!
APPLAUSE!

WE SOMETIMES GET FOOD FROM THE STALLS AS OFFERINGS DURING FESTIVALS! AND THE TAKOYAKI IS GOOD!
DOES AKI-SAMA LIKE TAKOYAKI?
THAT'S RIGHT~!
I SEE! SO A KOTATSU MEANS HAVING A TAKOYAKI PARTY?!
LITTLE DO THEY KNOW THAT THESE ONES ARE DIFFERENT FROM THE ONES YOU GET AT THE STALLS. .
FUFU. .

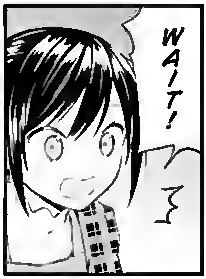

WOAH~
WE'LL ADD THEM IN!
TA-DAH!
EVERYONE'S FAVOURITE SAUSAGES!
Cut into slices.
WE ALSO HAVE STUFF LIKE NATTO TAKUAN, CHEESE-MENTAI AND TUNA CORN!
Natto?!
AND THEN THESE CHERRY TOMATOES!
EH?
BECAUSE THEY'RE FRESH AND DELICIOUS!
IT'S TAKOYAKI, BUT YOU'RE NOT ADDING ANY OCTOPUS!
Wot?
HUMAN'S SURE DO SOME WEIRD THINGS..
HAVING SOME VARIETY IS PRETTY GOOD TOO!

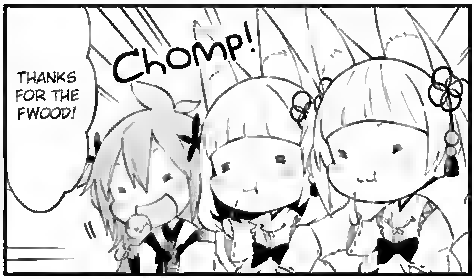
YA' USE THIS TOOL TO MAKE SURE THE EDGES DON'T STICK.
17
OH, I WANNA BE THE ONE TO TURN THEM OVER~!
I WONDER IF THEY'RE READY?
Sizzle
Sizzle
SPIN!
AND THEN TURN!
LIKE MY TECH-NIQUE?
Hehe
So skillful!
THAT'S HOW WE KNOW YOU'RE FROM OSAKA
WOW!
IT'S DONE~!
Steaming
Steaming
ADD AS MUCH MAYO AS YOU LIKE!
NOW YOU JUST GARNISH WITH SAUCE, KATSUOBOSHI, AONORI, AND...
Shh
Shh

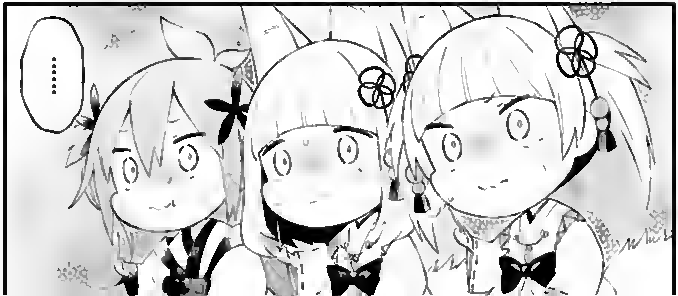
WOAH!


GULP

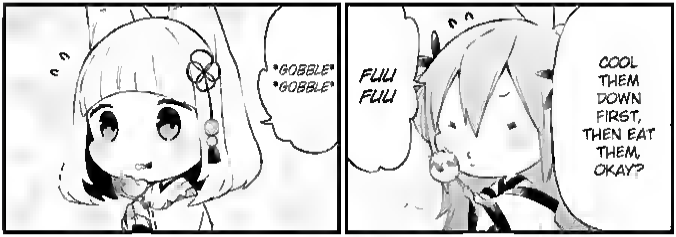
Fluffy


WAIT!

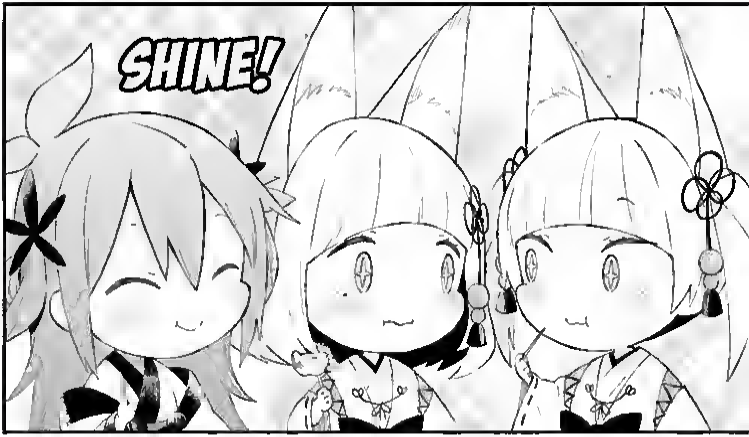

THANKS FOR THE FWOOD!
Chomp!


.....

HOT ...
Pain ———— ...
THAT'S BECAUSE THEY'RE GRILLED ...


COOL THEM DOWN FIRST, THEN EAT THEM, OKAY?
FUU FUU
GOBBLE *GOBBLE*

19


SHINE!

HOW'S THE TASTE?
DELI-CIOUS!!

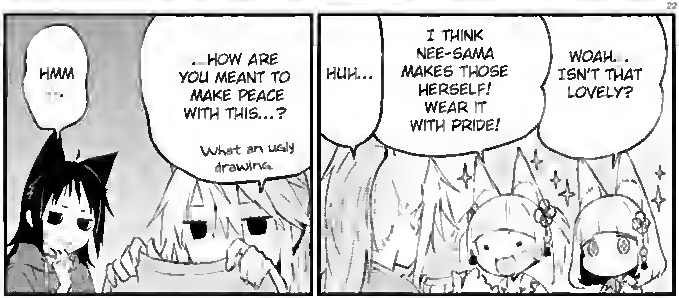
SHINE
REALLY?
I'M SO GLAD~

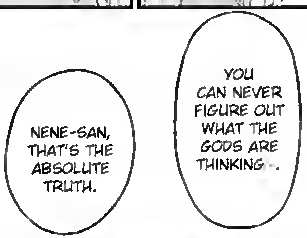
THERE'S A LOT MORE, SO EAT UNTIL YOU'RE FULL~!
MINE HAS CHEESE-MENTAI!
THERE'S SAUSAGE IN MINE!

THAT'S EMI-CHAN FOR YOU.
Fufu
Munch
SHE REALLY CAPTURED THE HEARTS OF TWO GODS IN AN INSTANT, HUH?
Munch

OH, COME TO THINK OF IT...
WHAT WAS ACTUALLY INSIDE LIKA-SAMA'S PRESENT?
OH... WE NEVER ENDED UP OPENING IT, DID WE?
I'M A BIT SCARED, BUT LET'S OPEN IT, SHALL WE?
LET'S SEE HERE...

.....
Reveal!





おわり、次回更新をお楽しみに!